

# Conditions Générales de Vente

## Article 1 – Champ d'application

- 1.1. Les présentes Conditions Générales de Vente, s'appliquent à toutes les commandes passées à notre société, directement ou par l'intermédiaire de nos représentants et agents.
- 1.2. Toute commande acceptée par notre société implique nécessairement, à titre de condition essentielle, l'acceptation sans réserve des présentes conditions générales qui complètent les conditions particulières éventuellement contenues dans nos offres, bons de commande et contrats.
- 1.3. L'acheteur reconnaît que nos offres, bons de commande et contrats, ainsi que les présentes conditions générales, constituent le texte intégral de l'accord entre parties et remplacent ou annulent toute proposition et/ou tout autre écrit antérieur.
- 1.4. Les présentes conditions générales prévalent sur toutes clauses, conditions d'achat (générales ou particulières), ainsi que sur toute indication reprise sur des documents émanant de l'acheteur, quel que soit le moment où ils ont été adressés ou portés à notre connaissance.
- 1.5. Les conditions émanant de l'acheteur qui seraient en contradiction avec nos propres conditions générales ne nous engagent pas, sauf si elles sont acceptées en termes exprès.
- 1.6. Le fait que nous ne mettions pas en œuvre l'une ou l'autre clause établie en notre faveur par les présentes conditions générales ou le fait que nous acceptions exceptionnellement d'y déroger, ne peut être interprété par l'acheteur comme une renonciation de notre part à nous prévaloir ultérieurement de la ou desdites clause(s) ainsi que des autres clauses des présentes conditions auxquelles il n'aurait pas été dérogé.
- 1.7. Si l'une ou plusieurs des clauses de ces conditions générales devaient être déclarées nulles, les autres dispositions demeurent d'application.

## Article 2 – Commandes

- 2.1. L'acheteur est tenu par les termes utilisés dans la commande qu'il nous passe.
- 2.2. Les commandes peuvent être passées par Intranet, par Internet, par télécopie ou par l'intermédiaire de nos représentants ou agents. Une confirmation de commande est envoyée au client sauf pour les commandes passées par Intranet. Dans ce dernier cas, la confirmation se fait après l'encodage par le client et seule une confirmation d'envoi est envoyée. En cas d'envoi d'une confirmation de commande, passé un délai de 24h, nous considérons cette confirmation comme acceptée.
- 2.3. Toute modification de commande demandée par l'acheteur ultérieurement à son acceptation ne peut être prise en considération que si elle nous parvient par écrit et ne nous lie qu'à compter du moment où elle est acceptée selon la procédure prévue pour l'acceptation des commandes. Aucune modification ne pourra être prise en compte si la commande est déjà prête pour l'expédition ou en cours de préparation.
- 2.4. Si l'ensemble des produits commandés ne sont pas disponibles au moment de l'expédition de la commande, ceux-ci seront soit envoyés séparément dès qu'ils seront à nouveau disponibles, soit ajoutés à une commande ultérieure sauf instructions contraires formulées par l'acheteur. Seuls les produits livrés seront facturés.

## Article 3 – Offres, recommandations et utilisation

- 3.1. Toutes nos offres sont valables trois mois à dater de leur émission, sauf précision contraire mentionnée dans l'offre.
- 3.2. Sauf convention contraire écrite, les éventuelles recommandations que nous donnons lors de la vente et/ou de la livraison de nos produits sont faites, soit de manière générale et donc à titre indicatif, en fonction de l'usage le plus usuel des produits concernés, soit de façon particulière, à la lumière des informations préalables que l'acheteur nous a communiquées par écrit.
- 3.3. Dans l'un et l'autre cas, ces recommandations ne peuvent engager notre responsabilité et il appartient à l'acheteur, en dernier ressort, d'en vérifier l'adéquation à l'usage auquel il destine nos produits.

- 3.4. Dans le cas où nos produits (avec ou sans transformation) seraient destinés à être intégrés directement ou indirectement dans des secteurs d'application spécifiques, l'acheteur s'engage à nous en informer au préalable, complètement et par écrit, avant le libellé de toute offre définitive de notre part.
- 3.5. A défaut, notre société ne peut supporter aucune responsabilité relative aux dommages directs ou indirects qui pourraient résulter de l'utilisation de nos produits dans des applications particulières. A cet égard, une information écrite tardive est assimilée à un défaut d'information.
- 3.6. Est réputée tardive, l'information écrite adressée plus de 8 jours après la découverte de tout dommage/problème/vice, ...
- 3.7. Les descriptions et affirmations relatives à nos produits, qu'elles concernent leur fonctionnalité, leur comportement ou leur performance, ne valent que pour l'usage le plus courant de ces produits, dans des conditions normales d'application d'utilisation et de climat.

#### Article 4 – Prix

- 4.1. Sauf indication contraire, nos prix sont toujours mentionnés hors taxes.
- 4.2. Les prix et les informations relatifs à nos produits mentionnés dans nos catalogues, prospectus et tarifs ne sont donnés qu'à titre indicatif. Nous nous réservons le droit d'y apporter toute modification (notamment en ce qui concerne la disposition, la forme, la dimension, le poids, la matière, etc. des produits) sans que cela puisse donner lieu à quelque réclamation ou réduction de prix que ce soit.

#### Article 5 – Livraison – transport

- 5.1. La marchandise voyage franco de port selon les modalités résumées dans le tableau ci-dessous :

Intitulé	Description	Montant commande	BELGIQUE	FRANCE		ALLEMAGNE / PAYS-BAS
				NORD *	SUD **	
Petits Colis	Conditions Colis : poids < 20 kg. Les produits Ecoo sont exclus des colis.	< 350€ HT	10€ HT	25€ HT	25€ HT	25€ HT
		> 350€ HT	/	/	/	/
Palettes	Tous les produits sauf les filtres Multi-chambres et Shark Bead	< 750€ HT	40€ HT	65€ HT	130€ HT	65€ HT
		> 750€ HT	/	/	/	
Filtres Multi-chambres et Shark Bead	Edouna Sieve, Shark Sieve, Edouna Duo, Edouna Quadro	< 450€ HT : 50€ HT < 750€ HT : 25€ HT > 750€ HT : Franco		25€ HT	25€ HT	25€ HT
	Edouna module 1 pièce, Edouna 3&4, Shark 25/35		40€ HT	40€ HT	40€ HT	
	Edouna 5/6, Pristinia 4		65€ HT	65€ HT	65€ HT	
	Eskada Tiny 3, Shark 60/100, Shark Bead 15/25/35		105€ HT	105€ HT	105€ HT	
	Autres : Eskada XL, shark 150, Pristinia 5/6, Vitii, commande multiple ou groupée		Sur demande	Sur demande	Sur demande	
Palettes ECOO (Ecolat)	Rouleaux 10-20 mètres (jusque 5 palettes par livraison)	x	x	150€ HT	300€ HT	150€ HT
Tout autre demande d'envoi		sur demande				

\* Hauts-de-France, Grand Est, Bourgogne-Franche-Comté, Centre-Val de Loire, Ile-de-France, Normandie, Bretagne et Pays de la Loire

\*\* Auvergne-Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Occitanie, Nouvelle-Aquitaine

Reste de l'UE et Hors UE : Transport ex-works

- 5.2. Sauf disposition contraire écrite, nos délais de livraison de marchandise et nos délais d'exécution de travaux sont indicatifs. Aucune commande ne peut être annulée unilatéralement par l'acheteur pour cause de non observation du délai de livraison ou d'exécution sans que notre société ait été mise en demeure et qu'une nouvelle date de livraison ait été fixée par écrit de commun accord. Aucun retard de livraison ou d'exécution ne peut justifier une demande de dommages et intérêts. Les délais convenus sont, en outre, suspendus de plein droit par tout évènement indépendant de notre volonté qui a pour conséquence de retarder la livraison ou l'exécution, et ce pour tout le temps que durera cet évènement.
- 5.3. En cas de force majeure ou cas fortuit ou de retard imprévisible dans les livraisons ou de livraison défectueuse de nos fournisseurs, nous nous réservons la possibilité d'annuler ou de suspendre partiellement ou totalement l'exécution de nos engagements sans indemnité. En ce cas, nous en informerons directement notre client. La guerre, mobilisation, blocus, grèves partielles ou totales, lock-out, émeutes, épidémies, bris de machine, incendie, explosion, l'interruption dans les moyens de transport, problème informatique ou autres accidents qui interviendraient soit chez nous, soit chez nos fournisseurs et qui empêcheraient ou entraveraient la fabrication, le travail ou l'expédition sont considérés conventionnellement comme cas de force majeure.
- 5.4. Nous nous réservons le droit d'effectuer et de facturer des livraisons partielles selon les modalités définies à l'article 2.4.
- 5.5. Si le client ne retire pas les marchandises ou en refuse l'expédition après l'expiration du délai de livraison (que ce délai ait été convenu lors de la confirmation de la commande ou ultérieurement), les marchandises seront entreposées en nos installations à sa disposition, à ses frais et à ses risques et périls. Les marchandises lui seront entièrement facturées sauf convention écrite contraire.
- 5.6. Nous insistons et prions notre clientèle de vérifier l'état des colis à l'arrivée. Le transfert des risques a lieu au départ de nos locaux et les marchandises voyagent aux risques de l'acheteur, quels que soient les conditions de transport ou de livraison. En cas d'avaries, il est nécessaire d'indiquer avec précision les dommages constatés sur le récépissé en présence du transporteur. Attention, la mention « colis abîmé » n'est pas recevable comme réserve.
- 5.7. Toute réclamation pour être admise, doit nous parvenir dans les deux jours suivant la réception de la marchandise. La vérification doit être faite contradictoirement et de préférence être étayée par des photographies. En cas de retour de marchandise pour quelque cause que ce soit, nous ne saurions être tenus qu'à la reprendre à l'exclusion de toute indemnité pour frais de port, de manutention de main d'œuvre, de pénalités de retard ou autre dommages.

## Article 6 – Garantie

- 6.1. Notre garantie, fixée à une période de deux (2) ans à partir de la date de livraison, est strictement limitée à la marchandise et ne s'étend pas à l'équipement dans lequel la marchandise sera intégrée ni à la performance de cet équipement. Notre obligation ne peut avoir pour effet que la réparation ou le remplacement de tout ou partie de la marchandise dès constatation par nos soins de la défaillance de celle-ci. Les pièces défectueuses remplacées gratuitement sont mises à notre disposition et redeviennent notre propriété.
- 6.2. La garantie est exclue :
- en cas de défaut ou de vice provenant soit des matières fournies par le client, soit d'une conception imposée par celui-ci,
  - en cas de détérioration ou d'accident imputable au transport ou provenant de négligence, de défaut d'installation, de surveillance ou d'entretien par le client ou par un tiers,
  - en cas d'utilisation, d'installation ou de stockage de la marchandise dans des conditions anormales ou non conformes à nos prescriptions ou aux règles de l'art,
  - si le client a effectué ou fait effectuer des modifications, réglages ou des réparations sur la marchandise sans notre accord exprès,
  - en cas de dommages résultant de cas fortuits, de force majeure ou de fait fautif du client ou d'un tiers.
- 6.3. La garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces qui résulterait de l'usure normale de la marchandise.
- 6.4. Si l'acheteur fait un usage impropre de nos produits, ne respecte pas les règles de l'art lors du montage, ne respecte pas nos éventuelles recommandations et éventuelles instructions techniques de montage ou d'utilisation, il perd le droit à la garantie prévu au présent article 6 relatif à la Garantie. En matière de piscines à filtration biologique, sont *notamment* et *expressément* considérées au titre de

recommandations et d'instructions techniques les règles édictées dans les brochures de l' « UNEP, les entreprises du paysage » ([www.lesentreprisesdupaysage.fr/tout-savoir/regles-professionnelles](http://www.lesentreprisesdupaysage.fr/tout-savoir/regles-professionnelles)).

## Article 7 – Réserve de propriété

- 7.1. Notre société reste propriétaire des produits jusqu'au paiement intégral de la facture y relative. Dès lors, nous pouvons exercer un droit de rétention sur tous nos produits non encore livrés (ainsi que sur toute marchandise que le client nous aurait éventuellement remise pour exécution d'un travail) jusqu'à complet paiement de ceux-ci. Pendant ce délai, l'acheteur s'engage également à conserver les produits d'une telle façon qu'ils peuvent être identifiés comme étant la propriété de notre société.
- 7.2. L'acheteur est tenu de prendre toutes les mesures nécessaires à la préservation des biens qui restent notre propriété en application du présent article.
- 7.3. Dans cette hypothèse, les marchandises doivent nous être restituées immédiatement aux frais, risques et périls de l'acheteur qui s'engage à informer notre société de l'endroit où se trouvent les produits et d'y donner, sans restriction, l'accès immédiat à nos préposés, afin qu'ils puissent reprendre possession de nos biens.
- 7.4. En cas de faillite, de procédure de réorganisation judiciaire ou de saisie ou de toute autre mesure judiciaire exercée sur nos produits impayés, l'acheteur avisera immédiatement le curateur, huissier de justice ou les autorités officiantes de l'existence de la présente clause de réserve de propriété.
- 7.5. Notre société reste pareillement propriétaire du matériel qui serait laissé en dépôt à des fins de démonstration et d'exposition. L'acheteur s'engage à le restituer, dans l'état dans lequel il a été fourni à l'échéance de la mise à disposition, telle que convenue. En cas de faillite, de procédure de réorganisation judiciaire ou de saisie ou de toute autre mesure judiciaire exercée sur nos produits impayés, l'acheteur avisera immédiatement le curateur, huissier de justice ou les autorités officiantes de l'existence de la présente clause de réserve de propriété.

## Article 8 – Réclamations

- 8.1. Dans tous les cas, le client nous fournira obligatoirement par écrit le(s) numéro(s) d'article(s), le(s) numéro(s) de note de livraison sur le(s) quel(s) se base tout notre système de traçabilité interne. Dans le cas contraire, nous nous réservons le droit de refuser toute réclamation.
- 8.2. Le client est seul responsable du montage et de la capacité de fonctionnement des produits, même s'il a reçu des recommandations durant la mise au point, à moins que nous lui ayons donné une garantie écrite correspondante.
- 8.3. Toutes les réclamations relatives à des erreurs, des manquements, des non-conformités, des dégâts visibles ou encore des défauts apparents doivent être notifiées par écrit au siège de notre société au plus tard dans les huit jours ouvrables suivant la livraison. Si ce délai n'est pas respecté, l'acheteur perd le bénéfice de la garantie stipulée à l'article 6. Toutes les réclamations relatives à des défauts ou des vices cachés doivent être notifiées par écrit au siège de notre société au plus tard dans les huit jours suivant leur découverte ou suivant le moment où l'acheteur aurait raisonnablement dû les découvrir. Si ce délai n'est pas respecté, l'acheteur perd le bénéfice de la garantie stipulée à l'article 6. En toute hypothèse, aucune réclamation relative à des défauts ou des vices cachés ne peut plus être introduite, au-delà de l'expiration du délai de garantie prévu à l'article 6.
- 8.4. Si la réclamation est introduite dans le délai et s'avère fondée, nos obligations seront limitées :
  - en cas d'erreurs ou de non-conformités : au remplacement des marchandises fournies par erreur ou non-conformes
  - en cas de marchandises manquantes : à la livraison de celles-ci
  - en cas de dégâts ou de défauts qui nous sont imputables: à notre choix, au remplacement des marchandises endommagées ou défectueuses dans l'état de finition prévu au contrat à l'exclusion de toute autre indemnité pour quelque cause que ce soit. Nous ne couvrons en aucun cas les dégâts immatériels et/ou pertes financières quelconques, directs ou indirects. L'exécution de nos obligations telles qu'énumérées ci-dessus est subordonnée à la restitution par le client des marchandises livrées par erreur, non-conformes, endommagées ou défectueuses. Notre remplacement se limitera au

prorata du retour. Dans les cas et conditions susmentionnés, nous interviendrons uniquement pour les frais engagés par le client suite à un accord préalable et écrit de notre part.

- 8.5. En cas d'erreur de notre part concernant la quantité ou le modèle sur base du bon de commande, nous reprendrons ou échangerons la marchandise à nos frais.

### **Article 9 – Conditions et défauts de paiement**

- 9.1. Tous les paiements qui nous sont dus sont censés être exécutés au siège de notre société sur notre compte à moins qu'il n'en soit convenu autrement par écrit entre les parties. Toutes nos factures sont payables comptant jusqu'à ce que, sous réserve d'acceptation par le service comptable d'Aquatic Science, un délai de 30 jours soit accordé. Les termes de paiement ne peuvent être ni retardés, ni modifiés, pour quelque cause que ce soit, même en cas de litige. Les encaissements partiels s'imputeront sur les ventes les plus anciennes.
- 9.2. Le défaut de paiement (c'est-à-dire au lendemain de l'échéance), même partiel, d'une facture ou d'un effet de commerce à l'échéance, a pour conséquence que :
- a) toutes les autres créances non apurées, échues ou non échues, y compris les lettres de change non échues, deviennent immédiatement et intégralement exigibles ;
  - b) tous les rabais et facilités de paiement accordés par nous deviennent caducs ;
  - c) tout retard de paiement consécutif à une mise demeure entraîne l'application d'intérêts de retard. En outre une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement d'un montant de QUARANTE (40) euros sera due de plein droit et sans notification préalable, en cas de retard de paiement. La société se réserve le droit de demander au client une indemnisation complémentaire si les frais de recouvrement effectivement engagés dépassaient ce montant, sur présentation des justificatifs.
  - d) nous sommes en droit, sans mise en demeure préalable, ni intervention judiciaire, de considérer le(s) contrat(s) en cours comme intégralement ou partiellement résolu(s) aux torts du client ou d'en suspendre partiellement ou totalement l'exécution.

### **Article 10 – Propriété intellectuelle et industrielle – confidentialité**

- 10.1. Les produits manufacturés en nos usines font l'objet de droits de propriété intellectuelle (droits d'auteur, marques, dessins, modèles, brevets) et intègrent un savoir-faire qui est protégé. Notre société en est seule titulaire et l'acheteur s'engage à les respecter ainsi qu'à nous informer sans délai de toute atteinte qui pourrait y être portée.
- 10.2. L'acheteur s'interdit, en particulier, de faire un quelconque usage de nos droits de propriété intellectuelle sans accord préalable et écrit de notre part.
- 10.3. Les études, plans et documents éventuellement remis à l'acheteur restent notre propriété et sont confidentiels. L'acheteur ne peut ni les utiliser en dehors de ce que prévoient nos accords contractuels, ni les communiquer à des tiers et il s'engage à prendre toute mesure utile à cette fin.

### **Article 11 – Lieu d'exécution, droit applicable et tribunal compétent**

- 11.1. Toutes les obligations découlant de nos contrats sont exécutées au lieu de notre siège social.
- 11.2. Tous nos contrats sont soumis au droit français
- 11.3. En cas de litige, les parties fourniront leurs meilleurs efforts en vue de le résoudre à l'amiable. A défaut, sont seuls compétents les tribunaux de Paris. Les parties s'engagent à accepter et à faire accepter par les parties qu'elles appelleraient en garante la proposition de médiation qui leur serait formulée par le tribunal à l'audience d'introduction (audience d'introduction sensu stricto et/ou audience à laquelle la cause serait remise à la demande d'une partie). La médiation ne pourrait excéder une durée d'un mois, sauf accord exprès des parties.

**Date et signature précédées de la mention « Lu et approuvé »**

# Algemene verkoopvoorwaarden

## Artikel 1 - Toepassingsgebied

- 1.1. Deze Algemene Verkoopvoorwaarden zijn van toepassing op alle bestellingen die rechtstreeks of via een van onze vertegenwoordigers en agenten bij ons bedrijf worden geplaatst.
- 1.2. Elke bestelling die door ons bedrijf wordt aanvaard impliceert noodzakelijkerwijs, als essentiële voorwaarde, de aanvaarding zonder voorbehoud van deze algemene voorwaarden die een aanvulling zijn op de bijzondere voorwaarden die in onze offertes, bestelbonnen en contracten opgenomen kunnen zijn.
- 1.3. De koper erkent dat onze offertes, bestelbonnen en contracten, alsook deze algemene verkoopvoorwaarden de integrale tekst vormen van het akkoord en dat ze elk vorig voorstel en/of ander geschrift vervangen of annuleren.
- 1.4. Deze algemene voorwaarden hebben de overhand op alle clausules, (algemene of bijzondere) aankoopvoorwaarden, alsook op elke verwijzing op documenten afkomstig van de koper, ongeacht op welk moment deze naar ons werden verstuurd of ze ons ter kennis werden gebracht.
- 1.5. De voorwaarden van de koper die in strijd zouden zijn met onze eigen algemene voorwaarden zijn niet bindend voor ons, behalve als ze uitdrukkelijk werden aanvaard.
- 1.6. Het feit dat we een clause die in ons voordeel werd opgesteld door deze algemene voorwaarden niet toepassen of het feit dat we uitzonderlijk hebben aanvaard ervan af te wijken, mag door de klant niet geïnterpreteerd worden als zijnde een afstand van onzentege om ons later te beroepen op de genoemde clause(s) alsook op andere clausules van deze algemene voorwaarden waarvan niet werd afgeweken.
- 1.7. Als een of meerdere clausules van deze algemene voorwaarden nietig worden verklaard, dan blijven de andere bepalingen van toepassing.

## Artikel 2 - Bestellingen

- 2.1. De koper is gehouden aan de voorwaarden die worden gebruikt in de bestelling die hij ons doorgeeft.
- 2.2. De bestellingen kunnen geplaatst worden via Intranet, internet, fax of via onze vertegenwoordigers of agenten. De klant ontvangt een bevestiging van de bestelling behalve voor de bestellingen die via Intranet werden geplaatst. In dat geval gebeurt de bevestiging na codering door de klant en er wordt enkel een bevestiging van verzending verstuurd. Als er een bestelbevestiging werd verstuurd dan beschouwen wij deze bevestiging na een termijn van 24 uur als aanvaard.
- 2.3. Elke wijziging aan de bestelling die de koper na de aanvaarding ervan vraagt, kan alleen in aanmerking komen als we ze schriftelijk ontvangen en is voor ons pas bindend op het ogenblik dat ze aanvaard wordt volgens de voorziene procedure voor de aanvaarding van bestellingen. Er wordt geen rekening gehouden met wijzigingen als de bestelling reeds klaar is voor verzending of als ze wordt klaargemaakt.
- 2.4. Als niet alle bestelde producten beschikbaar zijn op het ogenblik dat de bestelling wordt verstuurd, dan worden deze producten ofwel apart verstuurd zodra ze opnieuw beschikbaar zijn, ofwel worden ze aan een latere bestelling toegevoegd, behoudens andersluidende instructies van de koper. Enkel de geleverde producten worden gefactureerd.

## Artikel 3 – Offertes, aanbevelingen en gebruik

- 3.1. Al onze offertes zijn drie maanden geldig vanaf datum van uitgifte tenzij anders vermeld in de offerte.
- 3.2. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen worden de eventuele aanbevelingen die we bij de verkoop en/of levering van onze producten geven, hetzij algemeen en dus louter ter informatie gegeven, in functie van het meest courante gebruik van de betreffende producten, hetzij op een speciale manier, in het licht van de informatie die de koper ons vooraf schriftelijk heeft meegedeeld.
- 3.3. In beide gevallen kunnen deze aanbevelingen ons niet aansprakelijk stellen, en het is uiteindelijk de verantwoordelijkheid van de koper om de geschiktheid van onze producten voor het beoogde gebruik te controleren.
- 3.4. In het geval dat onze producten (met of zonder omvorming) rechtstreeks of onrechtstreeks geïntegreerd zouden worden in specifieke toepassingsgebieden, dan verbindt de koper zich ertoe om ons hiervan vooraf, volledig en schriftelijk, op de hoogte te brengen, en dit vóór wij een definitieve offerte opstellen.
- 3.5. Bij gebrek hieraan kan ons bedrijf niet aansprakelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade die zou kunnen voortvloeien uit het gebruik van onze producten in bijzondere

toepassingen. In dat opzicht wordt een laattijdige schriftelijke kennisgeving beschouwd als een gebrek aan kennisgeving.

- 3.6. De schriftelijke kennisgeving die meer dan 8 dagen na het ontdekken van de schade/probleem/fout,... werd verstuurd, wordt beschouwd als laattijdig.
- 3.7. De beschrijvingen en verklaringen over onze producten, zowel over hun functionaliteit, hun gedrag als over hun prestatie, gelden enkel voor het meest courante gebruik van deze producten, in normale gebruiks-, toepassings- en weersomstandigheden.

#### Artikel 4 - Prijs

- 4.1. Tenzij anders vermeld worden onze prijzen altijd exclusief btw vermeld.
- 4.2. De prijzen en informatie over onze producten die in onze catalogi, brochures en prijslijsten vermeld staan, worden louter ter info gegeven. We behouden ons het recht voor om er wijzigingen in aan te brengen (met name betreffende de lay-out, vorm, afmetingen, gewicht, materiaal, etc. van de producten) zonder dat dit aanleiding kan geven tot welke klacht of prijsvermindering dan ook.

#### Artikel 5 – Levering - transport

- 5.1. De goederen worden franco geleverd volgens de modaliteiten van de tabel hieronder:

Titel	Beschrijving	Bedrag Bestelling	BELGIË	FRANKRIJK		DUITSLAND/ NEDERLAND
				NOORDEN *	ZUIDEN **	
Kleine verpakkingen	Pakketcondities: gewicht < 20 kg. Ecoo-producten zijn uitgesloten van de pakketcondities.	< 350€ excl. btw	10€ excl. btw	25€ excl. btw	25€ excl. btw	25€ excl. btw
		> 350€ excl. btw	/	/	/	/
Pallets	Alle producten behalve meerkamerfilters en Shark Bead-filters	< 750€ excl. btw	40€ excl. btw	65€ excl. btw	130€ excl. btw	65€ excl. btw
		> 750€ excl. btw	/	/	/	/
Meerkamerfilters en Shark Bead	Edouna Sieve, Shark Sieve, Edouna Duo, Edouna Quadro	< 450 € excl. btw: 50€ excl. btw: < 750€ excl. btw: 25€ excl. btw: > 750€ excl. btw: Franco		25€ excl. btw	25€ excl. btw	25€ excl. btw
	Edouna module 1 stuk, Edouna 3&4, Shark 25/35			40€ excl. btw	40€ excl. btw	40€ excl. btw
	Edouna 5/6, Pristinia 4			65€ excl. btw	65€ excl. btw	65€ excl. btw
	Eskada Tiny 3, Shark 60/100, Shark Bead 15/25/35			105 € excl. btw:	105 € excl. btw:	105 € excl. btw:
	Andere: Eskada XL, Shark 150, Pristinia 5/6, Vitii, meervoudige of groepsbestelling			Op aanvraag	Op aanvraag	Op aanvraag
ECCO-pallets (Ecolat)	Rollen van 10-20 meter (tot 5 pallets per levering)	X	X	150€ excl. btw	300€ excl. btw	150€ excl. btw
Elk ander verzendverzoek		op aanvraag				

\* Hauts-de-France, Grand Est, Bourgogne-Franche-Comté, Centre-Val de Loire, Ile-de-France, Normandië, Bretagne en Pays de la Loire

\*\* Auvergne-Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Occitanie, Nieuw-Aquitanië

Rest van de EU en buiten de EU: Transport ex-works

- 5.2. Tenzij schriftelijk anders vermeld zijn onze levertermijnen van goederen en onze uitvoeringstermijnen van werken ter informatie. De koper kan bestellingen niet eenzijdig annuleren omwille van de niet-naleving van de leverings- of uitvoeringstermijn, zonder dat ons bedrijf in gebreke werd gesteld en er in onderlinge overeenstemming schriftelijk een nieuwe leverdatum werd vastgelegd. Een vertraging in de levering of uitvoering kan geen aanleiding geven tot een schadevergoeding. Bovendien worden de overeengekomen termijnen van rechtswege opgeschort door elke gebeurtenis buiten onze wil die tot gevolg heeft dat de levering of uitvoering vertraging oploopt, en dit voor de hele duur van deze gebeurtenis.



- 5.3. In geval van overmacht of een toevallige gebeurtenis of onvoorziene vertraging in de leveringen of een gebrekkige levering van onze leveranciers, behouden wij ons de mogelijkheid voor om de uitvoering van onze verplichtingen zonder schadevergoeding geheel of gedeeltelijk te annuleren of op te schorten. In dat geval brengen wij onze klant rechtstreeks op de hoogte. Oorlog, mobilisatie, blokkades, gedeeltelijke of volledige stakingen, uitsluiting, oproer, epidemieën, machinebreuk, brand, ontploffing, onderbreking in de transportmiddelen, computerproblemen of andere ongevallen die bij ons of onze leveranciers zouden voorvallen en die de productie, het werk of de verzending verhinderen of belemmeren worden gewoonlijk beschouwd als geval van overmacht.
- 5.4. We behouden ons het recht voor om de gedeeltelijke leveringen uit te voeren en te factureren volgens de modaliteiten die bepaald zijn in artikel 2.4.
- 5.5. Als de klant de goederen niet afneemt of de verzending ervan weigert na het verstrijken van de levertermijn (ongeacht of deze termijn werd overeengekomen bij de bevestiging van de bestelling of later), dan worden de goederen in onze faciliteiten bewaard te zijner beschikking, op zijn kosten en risico. Tenzij anders schriftelijk overeengekomen worden de goederen volledig gefactureerd aan de klant.
- 5.6. We dringen erop aan en verzoeken onze klanten om de staat van hun pakje bij aankomst te controleren. De overdracht van de risico's vindt plaats bij het vertrek uit onze lokalen en de goederen reizen op risico van de koper, ongeacht de voorwaarden voor transport of levering. In geval van averij moet de schade in aanwezigheid van de transporteur nauwkeurig vermeld worden op het ontvangstbewijs. Opgelet, de vermelding "beschadigd pakje" is niet aanvaardbaar als voorbehoud.
- 5.7. Opdat een klacht ontvankelijk zou zijn moet deze bij ons toekomen binnen de twee dagen na ontvangst van de goederen. De controle moet in aanwezigheid van de partijen gebeuren en bij voorkeur ondersteund worden met foto's. Bij terugzending van goederen om welke reden dan ook, zijn wij verplicht om deze terug te nemen, met uitsluiting van elke schadevergoeding voor portkosten, behandelingskosten, boetes voor laattijdige uitvoering of andere schade.

## Artikel 6 - Garantie

- 6.1. Onze garantie, die is vastgelegd op een periode van twee (2) jaar vanaf de leverdatum, is strikt beperkt tot de goederen en strekt zich niet uit tot de uitrusting waarin de goederen worden geïntegreerd noch de prestatie van deze uitrusting. Wij zijn enkel verplicht de goederen of een deel ervan te herstellen of te vervangen als wijzelf het gebrek eraan hebben vastgesteld. De defecte onderdelen die gratis worden vervangen worden ons ter beschikking gesteld en worden opnieuw onze eigendom.
- 6.2. De garantie is uitgesloten:
- In geval van een fout of gebrek die ofwel afkomstig is van het materiaal dat werd geleverd door de klant, of van een ontwerp dat door hem werd opgelegd,
  - In geval van schade of ongeval te wijten aan het transport of veroorzaakt door nalatigheid, gebrek aan installatie, toezicht of onderhoud door de klant of een derde,
  - In geval van gebruik, installatie of bewaring van de goederen in abnormale omstandigheden of omstandigheden die niet conform onze voorschriften of de regels van de kunst zijn,
  - Als de klant wijzigingen, afstellingen of herstellingen heeft aangebracht of laten aanbrengen aan de goederen zonder onze uitdrukkelijke toestemming,
  - In geval van schade die het gevolg is van toevallige gebeurtenissen, overmacht of nalatigheid van de klant of van een derde.
- 6.3. De garantie geldt niet voor de vervanging of herstelling van onderdelen als gevolg van de normale slijtage van de goederen.
- 6.4. Als de koper onze producten verkeerd gebruikt, de regels van de kunst niet respecteert tijdens de montage, onze eventuele aanbevelingen en eventuele technische montage- of gebruiksinstructies niet naleeft, dan verliest hij het recht op de garantie die voorzien is in dit artikel 6 betreffende de Garantie. Wat de zwembaden met biologische filtering betreft, worden de regels van in de brochures van de organisatie "UNEP, les entreprises du paysage" *in het bijzonder en uitdrukkelijk* als aanbevelingen en technische instructies beschouwd. ([www.lesentreprisesdupaysage.fr/tout-savoir/règles-professionnelles](http://www.lesentreprisesdupaysage.fr/tout-savoir/règles-professionnelles)).



## Artikel 7 - Eigendomsvoorbehoud

- 7.1. Ons bedrijf blijft eigenaar van de producten totdat de desbetreffende factuur volledig is betaald. We kunnen dus een recht van inhouding uitoefenen op al onze producten die nog niet werden geleverd (alsook op alle goederen die de klant ons eventueel heeft overhandigd voor de uitvoering van een werk) totdat ze volledig betaald zijn. Tijdens deze periode verbindt de koper zich er ook toe om de producten zodanig te bewaren dat ze geïdentificeerd kunnen worden als eigendom van ons bedrijf.
- 7.2. De koper is verplicht om alle maatregelen te treffen die nodig zijn voor de bewaring van de goederen die onze eigendom blijven overeenkomstig dit artikel.
- 7.3. In dat geval moeten de goederen ons onmiddellijk worden terugbezorgd op kosten en risico van de koper die er zich toe verbindt om ons bedrijf te vertellen waar de producten zich bevinden en om zonder beperking toegang te verlenen tot deze plaatsen aan onze medewerkers zodat ze onze goederen terug in bezit kunnen nemen.
- 7.4. In geval van faillissement, gerechtelijke reorganisatie of inbeslagneming of een andere gerechtelijke maatregel die wordt toegepast op onze onbetaalde producten, moet de koper onmiddellijk de curator, de gerechtsdeurwaarder of de dienstdoende instanties op de hoogte brengen van het bestaan van deze clause van eigendomsvoorbehoud.
- 7.5. Ons bedrijf blijft eveneens eigenaar van het materiaal dat eventueel in bewaring wordt gelaten voor demonstraties en tentoonstellingen. De koper verbindt er zich toe om het terug te bezorgen in de staat waarin het werd geleverd, op de vervaldatum van de terbeschikkingstelling, zoals overeengekomen. In geval van faillissement, gerechtelijke reorganisatie of inbeslagneming of een andere gerechtelijke maatregel die wordt toegepast op onze onbetaalde producten, moet de koper onmiddellijk de curator, de gerechtsdeurwaarder of de dienstdoende instanties op de hoogte brengen van het bestaan van deze clause van eigendomsvoorbehoud.

## Artikel 8 - Klachten

- 8.1. In alle gevallen moet de klant verplicht ons schriftelijk het (de) artikelnummer(s), het (de) nummer(s) van de leveringsbon mededelen waarop ons intern traceerbaarheidssysteem is gebaseerd. Doet hij dat niet, dan behouden wij ons het recht voor om elke klacht te weigeren.
- 8.2. De klant is als enige verantwoordelijk voor de montage en de werkingscapaciteit van de producten, zelfs als hij aanbevelingen heeft ontvangen tijdens de afstelling ervan, tenzij wij hem een overeenkomstige schriftelijke garantie hebben gegeven.
- 8.3. Alle klachten betreffende fouten, gebreken, ongelijkvormigheden, zichtbare schade of zichtbare gebreken, moeten ten laatste 8 werkdagen na de levering schriftelijk aan onze maatschappelijke zetel gemeld worden. Wordt deze termijn niet nageleefd, dan verliest de koper het voordeel van de garantie die is bepaald in artikel 6. Alle klachten betreffende fouten of verborgen gebreken moeten ten laatste 8 dagen na de ontdekking ervan of volgend op het moment waarop de koper deze redelijkerwijs had moeten ontdekken, schriftelijk aan onze maatschappelijke zetel gemeld worden. Wordt deze termijn niet nageleefd, dan verliest de koper het voordeel van de garantie die is bepaald in artikel 6. In ieder geval kan geen enkele klacht voor fouten of verborgen gebreken ingediend worden nadat de garantietermijn van artikel 6 is verstreken.
- 8.4. Wordt de klacht binnen de termijn ingediend en blijkt de klacht gegrond, dan zijn onze verplichtingen beperkt:
  - In geval van fouten of ongelijkvormigheden: tot de vervanging van de goederen die per ongeluk werden geleverd of ongelijkvormig zijn
  - In geval van ontbrekende goederen: tot de levering ervan
  - In geval van schade of gebreken die aan ons toe te schrijven zijn: Naargelang onze keuze, tot de vervanging van de beschadigde of defecte goederen in de staat van afwerking die het contract voorziet, met uitsluiting van elke andere vergoeding om welke reden ook. Wij dekken in geen enkel geval immateriële schade en/of eender welke rechtstreekse of onrechtstreekse financiële verliezen. De uitvoering van onze verplichtingen zoals hierboven opgesomd, is afhankelijk van de teruggave door de klant van de goederen die per ongeluk werden geleverd, die ongelijkvormig, beschadigd of defect zijn. Onze vervanging staat in verhouding tot de terugzending. In bovengenoemde gevallen en voorwaarden komen wij enkel tussen voor de kosten die de klant heeft gemaakt na onze voorafgaande schriftelijke toestemming.
- 8.5. Als wij op basis van de bestelbon een fout hebben gemaakt betreffende de hoeveelheid of het model, dan nemen wij de goederen terug of ruilen we ze op onze kosten.

## **Artikel 9 – Voorwaarden en niet-betaling**

- 9.1. Alle betalingen die ons verschuldigd zijn moeten overgemaakt worden aan onze maatschappelijke zetel op onze rekening, tenzij de partijen schriftelijk anders zijn overeengekomen. Al onze facturen moeten contant betaald worden tot, onder voorbehoud van aanvaarding door de boekhouding van Aquatic Science, een termijn van 30 dagen wordt toegestaan. De betalingstermijnen kunnen niet uitgesteld noch gewijzigd worden, om welke reden dan ook, zelfs niet in geval van geschillen. De gedeeltelijke inningen worden in mindering gebracht op de oudste verkopen.
- 9.2. De niet-betaling (dat is de dag na de vervaldatum), zelfs gedeeltelijk, van een factuur of een wissel op de vervaldatum heeft als gevolg dat:
  - a) alle niet-aangezuiverde vorderingen, vervallen of niet vervallen, inclusief de niet-vervallen wissels, onmiddellijk en volledig opeisbaar worden;
  - b) alle door ons toegekende kortingen en betalingsfaciliteiten vervallen;
  - c) elke vertraging in betaling na een ingebrekestelling de toepassing van nalatigheidsintresten met zich meebrengt. Bovendien is de klant verplicht om een forfaitaire vergoeding te betalen van 15% van de gefactureerde bedragen met een minimum van € 100.
  - d) We hebben het recht om, zonder voorafgaande ingebrekestelling noch gerechtelijke tussenkomst, het (de) lopende contract(en) als volledig of gedeeltelijk ontbonden te beschouwen ten nadele van de klant, of om de uitvoering ervan geheel of gedeeltelijk op te schorten.

## **Artikel 10 – Intellectuele en industriële eigendom - vertrouwelijkheid**

- 10.1. De producten die in onze fabrieken worden gemaakt zijn beschermd door intellectuele eigendomsrechten (auteursrechten, merkenrechten, tekeningen, modellen, octrooien) en integreren een beschermd knowhow. Ons bedrijf is als enige houder van deze rechten en de koper verbindt er zich toe deze te respecteren en ons onmiddellijk te verwittigen over elke inbreuk hierop.
- 10.2. De koper mag in het bijzonder geen enkel gebruik maken van onze intellectuele eigendomsrechten zonder onze schriftelijke voorafgaande toestemming.
- 10.3. De studies, plannen en documenten die eventueel aan de koper werden overhandigd blijven onze eigendom en zijn vertrouwelijk. De koper mag ze enkel gebruiken voor de doeleinden waarin onze contractuele overeenkomsten voorzien, hij mag ze niet doorgeven aan derden en hij verbindt er zich toe om alle nodige maatregelen daartoe te treffen.

## **Artikel 11 – Plaats van uitvoering, toepasbaar recht en bevoegde rechtbank**

- 11.1. Alle verplichtingen die voortvloeien uit onze contracten worden uitgevoerd op de plaats van onze maatschappelijke zetel.
- 11.2. Al onze contracten zijn onderworpen aan het Belgische recht.
- 11.3. In geval van geschillen doen de partijen de nodige inspanningen om deze in der minne te regelen. Lukt dat niet, dan zijn enkel de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van Luik, afdeling Luik, bevoegd. De partijen verbinden zich ertoe om het bemiddelingsvoorstel dat hen door de rechtbank op de inleidende zitting wordt voorgelegd (inleidende zitting sensu stricto en/of zitting waarop de zaak wordt verdaagd op verzoek van een partij) te aanvaarden en te doen aanvaarden door de partijen die ze zouden oproepen in vrijwaring. De bemiddeling mag niet langer dan een maand duren, behoudens uitdrukkelijke toestemming van de partijen.

**Datum en handtekening voorafgegaan door de vermelding “Gelezen en goedgekeurd”**